

- uddannelse af journalister
- uddannelse af lærere.

3. En parts eventuelle deltagelse i den anden parts relevante uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer kan overvejes i overensstemmelse med deres respektive procedurer og, hvor det er hensigtsmæssigt, fastlægges der så institutionelle rammer og planer for samarbejdet med udgangspunkt i Republikken Usbekistans deltagelse i Fællesskabets TEMPUS-program.

#### Artikel 52

##### *Landbrug og agroindustri*

Samarbejdet på dette område skal tage sigte på videreførelse af landbrugsreformerne, modernisering, privatisering og omstrukturering af landbruget, agroindustrien og servicesektoren i Republikken Usbekistan og udvikling af inden- og udenlandske markeder for usbekiske produkter under hensyntagen til beskyttelsen af miljøet og nødvendigheden af at forbedre fødevarerforsyningsikkerheden samt udviklingen af afsætningen, forarbejdningen og distributionen af landbrugsprodukter. Parterne tilstræber også en gradvis tilnærmelse af de usbekiske normer til Fællesskabets tekniske forskrifter vedrørende industri- og landbrugsfødevarer, herunder normerne på sundheds- og plantesundhedsområdet.

#### Artikel 53

##### *Energi*

1. Samarbejdet finder sted efter markedsøkonomiens og det europæiske energicharters principper på baggrund af den gradvise integration af energimarkederne i Europa.

2. Samarbejdet koncentrerer blandt andet om udformning og udvikling af en energipolitik. Det skal blandt andet omfatte følgende områder:

- forbedring af forvaltningen og reguleringen af energisektoren efter markedsøkonomiske principper
- forbedring af energiforsyningen, herunder forsyningsikkerheden, på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde

- fremme af energibesparelser og energieffektivitet og gennemførelse af energicharterprotokollen om energieffektivitet og de dermed forbundne miljøspekter
- modernisering af energinfrastruktur
- energiteknologiske forbedringer inden for forsyning og slutbrug for de forskellige energiformer
- ledelsesmæssig og teknisk uddannelse i energisektoren
- transport og forsendelse af energimaterialer og -produkter
- tilvejebringelse af de institutionelle, juridiske, skattemæssige og andre betingelser, der er nødvendige for at fremme handelen og investeringerne på energiområdet
- udvikling af vandkraft og andre vedvarende energikilder.

3. Parterne udveksler relevant information om investeringsprojekter i energisektoren, særlig vedrørende produktion af energikilder samt bygning og udrustning af olie- og gasrørledninger eller andre midler til transport af energiprodukter. Parterne lægger særlig vægt på samarbejdet om investeringer i energisektoren og den måde, hvorpå disse reguleres. De samarbejder med sigte på at gennemføre bestemmelserne i afsnit IV og artikel 46 på den mest effektive måde, hvad angår investeringer i energisektoren.

#### Artikel 54

##### *Miljø og sundhed*

1. Under hensyntagen til det europæiske energicharter og erklæringerne fra Luzern-konferencen i 1993 og Sofia-konferencen i oktober 1995 tillige med den europæiske energichartertraktat, særlig artikel 19, og energicharterprotokollen om energieffektivitet og de dermed forbundne miljøspekter udvikler og styrker parterne deres samarbejde om miljøet og menneskets sundhed.

2. Samarbejdet rettes mod bekæmpelse af miljøforringelsen og især:

- effektiv overvågning af forureningsniveauer og vurdering af miljøet; informationssystem vedrørende miljøsituationen
- bekæmpelse af lokal, regional og grænseoverskridende luft- og vandforurening
- økologisk genopretning